

附 錄

附錄一：上海合作組織成立宣言（2001年6月15日）¹

ДЕКЛАРАЦИЯ О СОЗДАНИИ ШАНХАЙСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ СОТРУДНИЧЕСТВА²

Главы государств Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан,

высоко оценивая позитивную роль «Шанхайской пятёрки» за пять лет ее существования в продвижении и углублении отношений добрососедства, взаимного доверия и дружбы между государствами-участниками, упрочении безопасности и стабильности в регионе, содействии совместному развитию, единодушно считая, что создание и развитие «Шанхайской пятёрки» отвечало нуждам человечества и исторической тенденции к миру и развитию в условиях, сложившихся после окончания «холодной войны», раскрыло огромный потенциал добрососедства, единения и сотрудничества через взаимоуважение и взаимное доверие между государствами, принадлежащими к разным цивилизациям и являющимися носителями разных культурных традиций, особо отмечая, что подписанные в Шанхае и Москве соответственно в 1996 и 1997 годах главами Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации и Республики Таджикистан соглашения об укреплении доверия в военной области и о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы, а также итоговые документы, подписанные в ходе встреч в Алма-Ате (1998 г.), Бишкеке (1999 г.) и Душанбе (2000 г.), внесли важный вклад в дело поддержания мира, безопасности и стабильности в регионе и во всем мире, значительно обогатили практику современной дипломатии и регионального сотрудничества, оказали широкое и позитивное влияние на международное сообщество,

будучи твердо убежденными в том, что в условиях динамичного развития процессов политической многополярности, экономической и информационной глобализации в XXI веке перевод механизма «Шанхайской пятёрки» на более высокий уровень сотрудничества будет способствовать более эффективному совместному использованию открывающихся возможностей и противостоянию новым вызовам и угрозам,

¹ 中文版請參考：< http://www.sectsco.org/news_detail.asp?id=90&LanguageID=1 >

² От：< http://www.sectsco.org/news_detail.asp?id=87&LanguageID=3 >

торжественно объявляют о следующем:

1. Республика Казахстан, Китайская Народная Республика, Кыргызская Республика, Российская Федерация, Республика Таджикистан и Республика Узбекистан создают Шанхайскую организацию сотрудничества.
2. Целями Шанхайской организации сотрудничества являются: укрепление между государствами-участниками взаимного доверия, дружбы и добрососедства, поощрение эффективного сотрудничества между ними в политической, торгово-экономической, научно-технической, культурной, образовательной, энергетической, транспортной, экологической и других областях, совместные усилия по поддержанию и обеспечению мира, безопасности и стабильности в регионе, построению нового демократического, справедливого и рационального политического и экономического международного порядка.
3. В рамках Шанхайской организации сотрудничества поочередно в каждом из ее государств-участников проводятся ежегодные официальные встречи глав государств и регулярные встречи глав правительств государств-участников. В целях расширения и интенсификации сотрудничества во всех областях по мере необходимости возможно создание новых механизмов, помимо уже действующих механизмов встреч руководителей соответствующих ведомств, а также формирование постоянных и временных экспертных рабочих групп для изучения планов и предложений по дальнейшему развитию сотрудничества.
4. Сформировавшийся в процессе развития «Шанхайской пятерки» «шанхайский дух», характеризующийся взаимным доверием, взаимной выгодой, равенством, взаимными консультациями, уважением к многообразию культур, стремлением к совместному развитию, является бесценным достоянием, накопленным странами региона за годы сотрудничества. Оно будет приумножаться, становясь в новом столетии нормой в отношениях между государствами-участниками Шанхайской организации сотрудничества.
5. Государства-участники Шанхайской организации сотрудничества твердо придерживаются целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, принципов взаимного уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности, равноправия и взаимной выгоды, решения всех вопросов путем взаимных консультаций, невмешательства во внутренние дела,

неприменения военной силы или угрозы силой, отказа от одностороннего военного превосходства в сопредельных районах.

6. Шанхайская организация сотрудничества сформировалась на базе соглашений об укреплении доверия в военной области и о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы, подписанных соответственно в Шанхае и Москве в 1996 и 1997 годах. Сегодня сотрудничество в ее рамках уже охватывает политическую, торгово-экономическую, культурную, научно-техническую и иные сферы. Принципы, нашедшие отражение в выше-указанных соглашениях, определяют основу взаимоотношений между государствами-участниками Шанхайской организации сотрудничества.

7. Шанхайская организация сотрудничества не является союзом, направленным против других государств и регионов, придерживается принципа открытости. Она выражает готовность развивать диалог, контакты и сотрудничество в любых формах с другими государствами и соответствующими международными и региональными организациями и на основе консенсуса принимать в качестве НОВУХ членов государства, которые разделяют цели и задачи сотрудничества в рамках организации, принципы, изложенные в пункте 6, а также другие положения настоящей Декларации и вступление которых может способствовать осуществлению Такого сотрудничества.

8. Шанхайская организация сотрудничества придает приоритетное значение региональной безопасности и предпринимает все необходимые усилия для ее обеспечения. Государства-участники будут осуществлять тесное взаимодействие в целях реализации Шанхайской конвенции о борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом, в том числе путем учреждения региональной антитеррористической структуры Шанхайской организации сотрудничества с месторасположением в г. Бишкеке. Кроме этого, будут разработаны соответствующие многосторонние документы о сотрудничестве в пресечении незаконного оборота оружия и наркотиков, незаконной миграции и других видов преступной деятельности.

9. Шанхайская организация сотрудничества использует огромный потенциал и широкие возможности взаимовыгодного сотрудничества государств-участников в торгово-экономической области, предпринимает усилия в целях содействия дальнейшему развитию сотрудничества и диверсификации его форм между государствами-участниками на двусторонней и многосторонней основе. В этих целях в рамках Шанхайской организации сотрудничества будет начат

переговорный процесс по вопросам создания благоприятных условий для торговли и инвестиций, разработана долгосрочная Программа многостороннего торгово-экономического сотрудничества, а также подписаны соответствующие документы.

10. Государства-участники Шанхайской организации сотрудничества укрепляют механизм консультаций и координируют действия по региональным вопросам и международной проблематике, оказывают взаимную поддержку и налаживают тесное сотрудничество по важнейшим международным и региональным вопросам, совместно способствуют упрочению мира и стабильности в регионе и во всем мире, исходя из того, что сохранение глобального стратегического баланса и стабильности в нынешней международной ситуации имеет особенно важное значение.

11. С целью координации сотрудничества и организации взаимодействия компетентных министерств и ведомств государств-участников Шанхайской организации сотрудничества создается Совет национальных координаторов государств-участников этой организации.

Деятельность указанного Совета определяется Временным положением, утвержденным министрами иностранных дел государств-участников.

Совету национальных координаторов поручается на основе настоящей Декларации и документов, ранее принятых главами государств в рамках «Шанхайской пятерки», приступить к разработке проекта «Хартии Шанхайской организации сотрудничества», которая будет содержать ясное изложение положений о целях, предмете, задачах, направлениях перспективного сотрудничества в рамках Шанхайской организации сотрудничества, принципах и процедуре принятия в нее новых членов, юридической силе принимаемых ею решений и способах взаимодействия с другими международными организациями, и представить его для подписания в ходе встречи глав государств в 2002 году.

Обобщая опыт прошлого и оценивая перспективы, главы государств-участников твердо верят, что образование Шанхайской организации сотрудничества знаменует собой начало перехода сотрудничества государств-участников на новый этап развития, отвечает тенденциям современной эпохи, реалиям данного региона, коренным интересам народов всех государств-участников.

附錄二：打擊恐怖主義、分裂主義和極端主義的上海公約（2001年6月15日）³

ШАНХАЙСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О БОРЬБЕ С ТЕРРОРИЗМОМ, СЕПАРАТИЗМОМ И ЭКСТРЕМИЗМОМ ⁴

Республика Казахстан, Китайская Народная Республика, Кыргызская Республика, Российская Федерация и Республика Таджикистан, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь целями и принципами Устава ООН, прежде всего касающимися поддержания международного мира и безопасности, развития дружественных отношений и сотрудничества между государствами,

осознавая, что терроризм, сепаратизм и экстремизм представляют угрозу международному миру и безопасности, развитию дружественных отношений между государствами, а также осуществлению основных прав и свобод человека,

признавая, что терроризм, сепаратизм и экстремизм серьезно угрожают территориальной целостности и безопасности Сторон, а также их политической, экономической и социальной стабильности,

руководствуясь принципами Алма - Атинского совместного заявления от 3 июля 1998 г., Бишкекской декларации от 25 августа 1999 г., Душанбинской декларации от 5 июля 2000 г. и Декларации о создании Шанхайской организации сотрудничества от 15 июня 2001 г.,

будучи твердо убежденными в том, что терроризм, сепаратизм и экстремизм, как они определены в настоящей Конвенции, вне зависимости от их мотивов, не могут быть оправданы ни при каких обстоятельствах, а лица, виновные в совершении таких деяний, должны быть привлечены к ответственности в соответствии с законом,

будучи уверенными в том, что совместные усилия Сторон в рамках настоящей Конвенции являются эффективной формой борьбы с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Для целей настоящей Конвенции используемые в ней термины означают:

1) "терроризм":

³ 中文版請參考：<http://www.sectesco.org/news_detail.asp?id=91&LanguageID=1>

⁴ От: <<http://shanghai.rfn.ru/doc/summit1.html>>

- а) какое-либо деяние, признаваемое как преступление в одном из договоров, перечисленных в Приложении к настоящей Конвенции (далее именуется - Приложение), как оно определено в этом договоре,
- б) любое другое деяние, направленное на то, чтобы вызвать смерть какого-либо гражданского лица или любого другого лица, не принимающего активного участия в военных действиях в ситуации вооруженного конфликта, или причинить ему тяжкое телесное повреждение, а также нанести значительный ущерб какому-либо материальному объекту, а равно организация, планирование такого деяния, пособничество его совершению, подстрекательство к нему, когда цель такого деяния в силу его характера или контекста заключается в том, чтобы запугать население, нарушить общественную безопасность или заставить органы власти либо международную организацию совершить какое-либо действие или воздержаться от его совершения, - преследуемые в уголовном порядке в соответствии с национальным законодательством Сторон;
- 2) "сепаратизм" - какое-либо деяние, направленное на нарушение территориальной целостности государства, в том числе на отделение от него части территории, или дезинтеграцию государства, совершаемое насильственным путем, а равно планирование и подготовка такого деяния, пособничество его совершению, подстрекательство к нему, преследуемые в уголовном порядке в соответствии с национальным законодательством Сторон;
- 3) "экстремизм" - какое-либо деяние, направленное на то, чтобы осуществить насильственный захват власти, насильственное удержание власти или насильственное изменение конституционного строя государства, а равно насильственное посягательство на общественную безопасность, в том числе организация в указанных целях незаконных вооруженных формирований или участие в них, преследуемые в уголовном порядке в соответствии с национальным законодательством Сторон.

2. Настоящая статья не наносит ущерба какому-либо международному договору или какому-либо национальному законодательству Сторон, которые содержат или могут содержать положения о более широком применении терминов, используемых в настоящей статье.

Статья 2

1. Стороны в соответствии с настоящей Конвенцией, другими международными обязательствами, а также с учетом их национального законодательства осуществляют сотрудничество в области предупреждения, выявления и пресечения деяний, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции.
2. В отношениях между собой Стороны рассматривают деяния, указанные в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции, в качестве преступлений, влекущих

выдачу.

3. В ходе реализации настоящей Конвенции при решении вопросов, связанных с выдачей и оказанием правовой помощи по уголовным делам, Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с международными договорами, участниками которых они являются, и с учетом национального законодательства Сторон.

Статья 3

Стороны принимают такие меры, которые могут оказаться необходимыми, в том числе в соответствующих случаях в области национального законодательства, для обеспечения того, чтобы деяния, указанные в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции, ни при каких обстоятельствах не подлежали оправданию по соображениям исключительно политического, философского, идеологического, расового, этнического, религиозного или иного аналогичного характера и влекли наказание сообразно степени их тяжести.

Статья 4

1. В течение 60 дней после уведомления депозитария о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящей Конвенции в силу, каждая Сторона представляет депозитарию по дипломатическим каналам в письменной форме перечень своих центральных компетентных органов, ответственных за выполнение положений настоящей Конвенции, который депозитарий препровождает другим Сторонам.
2. Центральные компетентные органы Сторон по вопросам, связанным с выполнением положений настоящей Конвенции, сносятся и взаимодействуют между собой непосредственно.
3. В случае внесения изменений в перечень центральных компетентных органов какой-либо Стороны она извещает об этом депозитария, который доводит данную информацию до сведения других Сторон.

Статья 5

Стороны по взаимному согласию могут проводить консультации, обмениваться мнениями, согласовывать позиции по вопросам борьбы с деяниями, указанными в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции, в том числе в международных организациях и на международных форумах.

Статья 6

Центральные компетентные органы Сторон в соответствии с настоящей Конвенцией осуществляют сотрудничество и оказывают друг другу содействие путем:

- 1) обмена информацией;
- 2) выполнения запросов о проведении оперативно - розыскных мероприятий;

- 3) разработки и принятия согласованных мер по предупреждению, выявлению и пресечению деяний, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции, и уведомления друг друга о результатах их осуществления;
- 4) принятия мер по предупреждению, выявлению и пресечению на территории своего государства деяний, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции, направленных против других Сторон;
- 5) принятия мер по предупреждению, выявлению и пресечению финансирования, поставок вооружения и боеприпасов, оказания иного содействия любым лицам и (или) организациям для совершения деяний, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции;
- 6) принятия мер по предупреждению, выявлению, пресечению, запрещению и прекращению деятельности по подготовке лиц к совершению деяний, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции;
- 7) обмена нормативными правовыми актами и информацией о практике их применения;
- 8) обмена опытом работы в области предупреждения, выявления и пресечения деяний, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции;
- 9) подготовки, переподготовки и повышения квалификации своих специалистов в различных формах;
- 10) достижения по взаимному согласию Сторон договоренностей об иных формах сотрудничества, включая оказание в случае необходимости практической помощи в пресечении деяний, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции, и ликвидации их последствий. Такие договоренности оформляются соответствующими протоколами, которые составляют неотъемлемую часть настоящей Конвенции.

Статья 7

Центральные компетентные органы Сторон обмениваются информацией, представляющей взаимный интерес, в частности информацией:

- 1) о готовящихся и совершенных деяниях, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции, а также о выявленных или пресеченных попытках их совершения;
- 2) о подготовке к совершению деяний, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции, в отношении глав государств и иных государственных деятелей, сотрудников дипломатических представительств, консульских учреждений и международных организаций, других лиц, пользующихся международной защитой, а также в отношении участников государственных визитов, международных и государственных политических, спортивных и иных мероприятий;

- 3) об организациях, группах и лицах, готовящих и (или) совершающих деяния, указанные в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции, а также иным образом участвующих в этих деяниях, включая информацию об их целях, задачах, связях и иные сведения;
- 4) о незаконном изготовлении, приобретении, хранении, передаче, перемещении, сбыте и использовании сильнодействующих ядовитых, отравляющих, взрывчатых веществ, радиоактивных материалов, вооружения, взрывных устройств, огнестрельного оружия, боеприпасов, ядерного, химического, биологического и других видов оружия массового уничтожения, материалов и оборудования, которые могут быть использованы при его создании, в целях совершения деяний, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции;
- 5) о выявленных или предполагаемых источниках финансирования деяний, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции;
- 6) о формах, методах и средствах совершения деяний, указанных в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции.

Статья 8

1. Взаимодействие между центральными компетентными органами Сторон в рамках настоящей Конвенции осуществляется в двустороннем и многостороннем форматах на основании запроса об оказании содействия, а также путем информирования по инициативе центрального компетентного органа одной из Сторон.

2. Запрос или информация направляются в письменной форме. В безотлагательных случаях запрос или информация могут быть переданы устно, но не позднее чем через 72 часа они должны быть подтверждены в письменной форме, при необходимости с использованием технических средств передачи текста.

В случае возникновения сомнений в подлинности запроса или информации либо их содержания может быть запрошено их дополнительное подтверждение или разъяснение.

3. Запрос должен содержать:

- 1) наименование запрашивающего и запрашиваемого центральных компетентных органов;
- 2) цели и обоснование запроса;
- 3) описание содержания запрашиваемого содействия;
- 4) другую информацию, которая может быть полезна для своевременного и надлежащего его исполнения;
- 5) указание степени его закрытости, если это необходимо.

4. Запрос или информация, переданные в письменной форме, подписываются

руководителем направляющего центрального компетентного органа или его заместителем либо удостоверяются гербовой печатью этого центрального компетентного органа.

5. Запрос и сопровождаемые вместе с ним документы, а также информация оформляются на одном из рабочих языков, указанных в статье 15 настоящей Конвенции, и направляются центральным компетентным органом адресату.

Статья 9

1. Запрашиваемый центральный компетентный орган принимает все необходимые меры по обеспечению быстрого и по возможности более полного исполнения запроса и в максимально короткие сроки информирует о результатах его рассмотрения.

2. Запрашивающий центральный компетентный орган незамедлительно уведомляется об обстоятельствах, препятствующих исполнению запроса или существенно задерживающих его исполнение.

3. Если исполнение запроса не входит в компетенцию запрашиваемого центрального компетентного органа, то он передает запрос другому компетентному органу своего государства, наделенному полномочиями по его исполнению, и незамедлительно уведомляет об этом запрашивающий центральный компетентный орган.

4. Запрашиваемый центральный компетентный орган может запросить дополнительные сведения, необходимые, по его мнению, для исполнения запроса.

5. При исполнении запроса применяется законодательство запрашиваемой Стороны. По просьбе запрашивающего центрального компетентного органа может быть применено законодательство запрашивающей Стороны, если это не противоречит законодательству или международным обязательствам запрашиваемой Стороны.

6. Исполнение запроса может быть отложено или в его исполнении может быть отказано полностью или частично, если запрашиваемый центральный компетентный орган полагает, что исполнение запроса может нанести ущерб суверенитету, безопасности, общественному порядку или другим существенным интересам его государства либо противоречит законодательству или международным обязательствам запрашиваемой Стороны.

7. В исполнении запроса может быть отказано, если деяние, в связи с которым он поступил, не является преступлением по законодательству запрашиваемой Стороны.

8. Если в соответствии с пунктами 6 или 7 настоящей статьи полностью или частично отказано в исполнении запроса или его исполнение откладывается, об

этом в письменной форме уведомляется запрашивающий центральный компетентный орган.

Статья 10

Стороны заключают отдельное Соглашение и примут другие необходимые документы в целях создания и обеспечения функционирования региональной антитеррористической структуры Сторон с месторасположением в г. Бишкеке для эффективной борьбы с деяниями, указанными в пункте 1 статьи 1 настоящей Конвенции.

Статья 11

1. В целях реализации положений настоящей Конвенции центральные компетентные органы Сторон могут создавать линии экстренной связи и проводить очередные или внеочередные встречи.
2. В целях реализации положений настоящей Конвенции Стороны могут в случае необходимости предоставлять друг другу техническую и материальную помощь.
3. Материалы, специальные средства, оборудование и техника, полученные одной Стороной от другой Стороны на основании настоящей Конвенции, без предварительного письменного согласия предоставившей их Стороны передаче не подлежат.
4. Не подлежат разглашению сведения о методах проведения оперативно - розыскных мероприятий, характеристиках специальных сил и средств, материалов обеспечения, используемых центральными компетентными органами Сторон для оказания помощи в рамках настоящей Конвенции.

Статья 12

Центральные компетентные органы Сторон могут заключать между собой соглашения, более детально регламентирующие порядок исполнения положений настоящей Конвенции.

Статья 13

1. Каждая Сторона обеспечивает конфиденциальность полученных информации и документов, если они носят закрытый характер или передающая Сторона считает их разглашение нежелательным. Степень закрытости информации и документов определяется передающей Стороной.
2. Информация или результаты исполнения запроса, полученные на основании настоящей Конвенции, без согласия предоставившей их Стороны не могут быть использованы в иных целях, чем те, в которых они запрашивались или были предоставлены.
3. Информация и документы, полученные одной Стороной от другой Стороны на основании настоящей Конвенции, без предварительного письменного

согласия предоставившей их Стороны передаче не подлежат.

Статья 14

Стороны самостоятельно несут расходы, связанные с выполнением ими положений настоящей Конвенции, если не будет согласован иной порядок.

Статья 15

Рабочими языками при осуществлении центральными компетентными органами Сторон сотрудничества в рамках настоящей Конвенции являются русский и китайский языки.

Статья 16

Настоящая Конвенция не ограничивает права Сторон заключать другие международные договоры по вопросам, являющимся предметом настоящей Конвенции и не противоречащим ее целям и объекту, а также не затрагивает права и обязательства Сторон, вытекающие из иных международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 17

Спорные вопросы, возникающие при толковании или применении настоящей Конвенции, решаются путем консультаций и переговоров между заинтересованными Сторонами.

Статья 18

1. Депозитарием настоящей Конвенции является Китайская Народная Республика. Официальные копии настоящей Конвенции рассылаются депозитарием другим Сторонам в течение 15 дней после ее подписания.
2. Настоящая Конвенция вступает в силу на 30-й день после получения депозитарием последнего из уведомлений в письменной форме Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящей Конвенции в силу.

Статья 19

1. После вступления настоящей Конвенции в силу с согласия всех Сторон к ней могут присоединяться другие государства.
2. Для присоединяющегося государства настоящая Конвенция вступает в силу на 30-й день после получения депозитарием уведомления о выполнении этим государством внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящей Конвенции в силу. С этой даты присоединяющееся государство становится Стороной настоящей Конвенции.

Статья 20

1. В текст настоящей Конвенции с согласия всех Сторон могут вноситься

изменения и дополнения, которые оформляются протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящей Конвенции.

2. Любая Сторона может выйти из настоящей Конвенции, направив уведомление об этом в письменной форме депозитарию за 12 месяцев до предполагаемой даты выхода. Депозитарий известит другие Стороны о данном намерении в течение 30 дней со дня получения уведомления о выходе.

Статья 21

1. При вручении депозитарию уведомления о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящей Конвенции в силу, Сторона, не являющаяся участником какого-либо из договоров, перечисленных в Приложении, может заявить, что при применении настоящей Конвенции к данной Стороне считается, что этот договор не включен в Приложение. Такое заявление утрачивает силу после уведомления депозитария о вступлении этого договора в силу для данной Стороны.

2. Если Сторона перестает быть участником одного из договоров, перечисленных в Приложении, она делает заявление, как это предусматривается пунктом 1 настоящей статьи.

3. Приложение может быть дополнено договорами, которые:

1) открыты для участия всех государств;

2) вступили в силу;

3) ратифицированы, приняты, одобрены или к ним присоединились по крайней мере три Стороны настоящей Конвенции.

4. После вступления в силу настоящей Конвенции любая Сторона может предложить внести поправку в Приложение. Предложение о внесении указанной поправки сообщается депозитарию в письменной форме. Депозитарий уведомляет обо всех предложениях, отвечающих требованиям пункта 3 настоящей статьи, остальные Стороны и запрашивает их мнение относительно того, следует ли принимать предлагаемую поправку.

5. Предлагаемая поправка считается принятой и вступает в силу для всех Сторон через 180 дней после распространения депозитарием предложения об этой поправке, за исключением случаев, когда одна треть Сторон настоящей Конвенции возражает против нее, в письменной форме уведомив об этом депозитария.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 2001 г. в одном подлинном экземпляре на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Республику Казахстан

За Китайскую Народную Республику

За Кыргызскую Республику

За Республику Таджикистан

Приложение к Шанхайской конвенции о борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом

1. Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, совершенная в Гааге 16 декабря 1970 г.
2. Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, совершенная в Монреале 23 сентября 1971 г.
3. Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, принятая Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 14 декабря 1973 г.
4. Международная конвенция о борьбе с захватом заложников, принятая Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 17 декабря 1979 г.
5. Конвенция о физической защите ядерного материала, принятая в Вене 3 марта 1980 г.
6. Протокол о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию, дополняющий Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, совершенный в Монреале 24 февраля 1988 г.
7. Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, совершенная в Риме 10 марта 1988 г.
8. Протокол о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе, совершенный в Риме 10 марта 1988 г.
9. Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом, принятая Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 15 декабря 1997 г.
10. Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма, принятая Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 9 декабря 1999 г.

附錄三：上海合作組織憲章

ХАРТИЯ ШАНХАЙСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ СОТРУДНИЧЕСТВА⁵

Республика Казахстан, Китайская Народная Республика, Кыргызская Республика, Российская Федерация, Республика Таджикистан и Республика Узбекистан, являющиеся государствами - учредителями Шанхайской организации сотрудничества (именуемой далее ШОС или Организация),

основываясь на исторически сложившихся связях их народов;

стремясь к дальнейшему углублению всестороннего сотрудничества;

желая совместными усилиями внести вклад в укрепление мира, обеспечение безопасности и стабильности в регионе в условиях развития процессов политической многополярности, экономической и информационной глобализации;

будучи убежденными в том, что создание ШОС способствует более эффективному совместному использованию открывающихся возможностей и противостоянию новым вызовам и угрозам;

считая, что взаимодействие в рамках ШОС содействует раскрытию огромного потенциала добрососедства, единения и сотрудничества между государствами и их народами;

исходя из утвердившегося на встрече глав шести государств в Шанхае (2001 г.) духа взаимного доверия, взаимной выгоды, равенства, взаимных консультаций, уважения к многообразию культур и стремления к совместному развитию;

отмечая, что соблюдение принципов, изложенных в Соглашении между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы от 26 апреля 1996 года и в Соглашении между Российской Федерацией, Республикой Казахстан,

⁵ http://www.sectsko.org/news_detail.asp?id=217&LanguageID=3

Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы от 24 апреля 1997 года, а также в документах, подписанных в ходе встреч на высшем уровне глав Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан в период с 1998 года по 2001 год, внесло важный вклад в дело поддержания мира, безопасности и стабильности в регионе и во всем мире;

подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, другим общепризнанным принципам и нормам международного права, касающимся поддержания международного мира, безопасности и развития добрососедских и дружественных отношений, а также сотрудничества между государствами;

руководствуясь положениями Декларации о создании Шанхайской организации сотрудничества от 15 июня 2001 года;

договорились о следующем:

С т а т ь я 1

Цели и задачи

Основными целями и задачами ШОС являются:

укрепление между государствами-членами взаимного доверия, дружбы и добрососедства;

развитие многопрофильного сотрудничества в целях поддержания и укрепления мира, безопасности и стабильности в регионе, содействия построению нового демократического, справедливого и рационального политического и экономического международного порядка;

совместное противодействие терроризму, сепаратизму и экстремизму во всех их проявлениях, борьба с незаконным оборотом наркотиков и оружия, другими

видами транснациональной преступной деятельности, а также незаконной миграцией;

поощрение эффективного регионального сотрудничества в политической, торгово-экономической, оборонной, правоохранительной, природоохранной, культурной, научно-технической, образовательной, энергетической, транспортной, кредитно-финансовой и других областях, представляющих общий интерес;

содействие всестороннему и сбалансированному экономическому росту, социальному и культурному развитию в регионе посредством совместных действий на основе равноправного партнерства в целях неуклонного повышения уровня и улучшения условий жизни народов государств-членов;

координация подходов при интеграции в мировую экономику;

содействие обеспечению прав и основных свобод человека в соответствии с международными обязательствами государств-членов и их национальным законодательством;

поддержание и развитие отношений с другими государствами и международными организациями;

взаимодействие в предотвращении международных конфликтов и их мирном урегулировании;

совместный поиск решений проблем, которые возникнут в XXI веке.

Статья 2

Принципы

Государства - члены ШОС придерживаются следующих принципов:

взаимного уважения суверенитета, независимости, территориальной целостности государств и нерушимости государственных границ, ненападения, невмешательства во внутренние дела, неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях, отказа от одностороннего военного превосходства

в сопредельных районах;

равноправия всех государств-членов, поиска совместных точек зрения на основе взаимопонимания и уважения мнений каждого из них;

поэтапного осуществления совместных действий в сферах общего интереса; мирного разрешения разногласий между государствами-членами; ненаправленности ШОС против других государств и международных организаций;

недопущения любых противоправных действий, направленных против интересов ШОС;

добросовестного выполнения обязательств, вытекающих из настоящей Хартии и других документов, принятых в рамках ШОС.

С т а т ь я 3

Направления сотрудничества

Основными направлениями сотрудничества в рамках ШОС являются: поддержание мира и укрепление безопасности и доверия в регионе; поиск общих точек зрения по внешнеполитическим вопросам, представляющим общий интерес, в том числе в международных организациях и на международных форумах;

выработка и реализация мероприятий по совместному противодействию терроризму, сепаратизму и экстремизму, незаконному обороту наркотиков и оружия, другим видам транснациональной преступной деятельности, а также незаконной миграции;

координация усилий по вопросам разоружения и контроля над вооружениями; поддержка и поощрение регионального экономического сотрудничества в различных формах, содействие созданию благоприятных условий для торговли и инвестиций в целях постепенного осуществления свободного передвижения товаров, капиталов, услуг и технологий;

эффективное использование имеющейся инфраструктуры в области транспорта и коммуникаций, совершенствование транзитного потенциала государств-членов, развитие энергетических систем;

обеспечение рационального природопользования, включая использование водных ресурсов в регионе, осуществление совместных специальных природоохранных программ и проектов;

оказание взаимной помощи в предупреждении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера и ликвидации их последствий;

обмен правовой информацией в интересах развития сотрудничества в рамках ШОС;

расширение взаимодействия в области науки и техники, образования, здравоохранения, культуры, спорта и туризма.

Государства - члены ШОС могут по взаимному согласию расширять сферы сотрудничества.

С т а т ь я 4

Органы

1. Для выполнения целей и задач настоящей Хартии в рамках Организации действуют:

Совет глав государств;

Совет глав правительств (премьер-министров);

Совет министров иностранных дел;

Совещания руководителей министерств и/или ведомств;

Совет национальных координаторов;

Региональная антитеррористическая структура;

Секретариат.

2. Функции и порядок работы органов ШОС, за исключением Региональной антитеррористической структуры, определяются соответствующими

положениями, которые утверждаются Советом глав государств.

3. Совет глав государств может принять решение о создании других органов ШОС. Создание новых органов оформляется в виде дополнительных протоколов к настоящей Хартии, которые вступают в силу в порядке, установленном статьей 21 настоящей Хартии.

С т а т ь я 5

Совет глав государств

Совет глав государств является высшим органом ШОС. Он определяет приоритеты и вырабатывает основные направления деятельности Организации, решает принципиальные вопросы ее внутреннего устройства и функционирования, взаимодействия с другими государствами и международными организациями, а также рассматривает наиболее актуальные международные проблемы.

Совет собирается на очередные заседания один раз в год. Председательствование на заседании Совета глав государств осуществляет глава государства - организатора очередного заседания. Место проведения очередного заседания Совета определяется, как правило, в порядке русского алфавита названий государств - членов ШОС.

С т а т ь я 6

Совет глав правительств (премьер-министров)

Совет глав правительств (премьер-министров) принимает бюджет Организации, рассматривает и решает основные вопросы, относящиеся к конкретным, в особенности экономическим сферам развития взаимодействия в рамках Организации.

Совет собирается на очередные заседания один раз в год.

Председательствование на заседании Совета осуществляет глава правительства (премьер-министр) государства, на территории которого проводится заседание.

Место проведения очередного заседания Совета определяется по предварительной договоренности глав правительств (премьер-министров) государств-членов.

Статья 7

Совет министров иностранных дел

Совет министров иностранных дел рассматривает вопросы текущей деятельности Организации, подготовки заседания Совета глав государств и проведения консультаций в рамках Организации по международным проблемам. Совет может в случае необходимости выступать с заявлениями от имени ШОС.

Совет собирается, как правило, за один месяц до проведения заседания Совета глав государств. Внеочередные заседания Совета министров иностранных дел созываются по инициативе не менее двух государств-членов и с согласия министров иностранных дел всех других государств-членов. Место проведения очередного и внеочередного заседания Совета определяется по взаимной договоренности.

Председательствование в Совете осуществляет министр иностранных дел государства - члена Организации, на территории которого проводится очередное заседание Совета глав государств, в течение срока, начинающегося с даты завершения последнего очередного заседания Совета глав государств и завершающегося датой очередного заседания Совета глав государств.

Председатель Совета министров иностранных дел при осуществлении внешних контактов представляет Организацию в соответствии с Положением о порядке работы Совета.

Статья 8

Совещания руководителей министерств и/или ведомств

В соответствии с решениями Совета глав государств и Совета глав правительств (премьер-министров) руководители отраслевых министерств и/или ведомств государств-членов на регулярной основе проводят совещания для рассмотрения конкретных вопросов развития взаимодействия в соответствующих областях в рамках ШОС.

Председательствование осуществляет руководитель соответствующего министерства и/или ведомства государства - организатора совещания. Место и время проведения совещания согласуются предварительно.

Для подготовки и проведения совещаний по предварительной договорённости государств-членов могут создаваться на постоянной или временной основе рабочие группы экспертов, которые осуществляют свою деятельность в соответствии с регламентами работы, утверждаемыми на совещаниях руководителей министерств и/или ведомств. Эти группы формируются из представителей министерств и/или ведомств государств-членов.

Статья 9

Совет национальных координаторов

Совет национальных координаторов является органом ШОС, осуществляющим координацию и управление текущей деятельностью Организации. Он проводит необходимую подготовку заседаний Совета глав государств, Совета глав правительств (премьер-министров) и Совета министров иностранных дел. Национальные координаторы назначаются каждым государством-членом в соответствии с его внутренними правилами и процедурами.

Совет собирается на заседания не реже трёх раз в год. Председательствование в Совете осуществляет национальный координатор государства - члена Организации, на территории которого будет проводиться очередное заседание Совета глав государств, в течение срока, начинающегося с даты завершения последнего очередного заседания Совета глав государств и завершающегося датой очередного заседания Совета глав государств.

Председатель Совета национальных координаторов по поручению председателя Совета министров иностранных дел при осуществлении внешних контактов может представлять Организацию в соответствии с Положением о порядке работы Совета национальных координаторов.

С т а т ь я 10

Региональная антитеррористическая структура

Региональная антитеррористическая структура государств - участников Шанхайской конвенции о борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом от 15 июня 2001 года с месторасположением в городе Бишкеке (Кыргызская Республика) является постоянно действующим органом ШОС.

Основные ее задачи и функции, принципы формирования и финансирования, а также порядок деятельности регулируются отдельным международным договором, заключаемым между государствами-членами, и другими необходимыми документами, принимаемыми ими.

С т а т ь я 11

Секретариат

Секретариат является постоянно действующим административным органом ШОС. Он осуществляет организационно-техническое обеспечение мероприятий,

проводимых в рамках ШОС, готовит предложения по ежегодному бюджету Организации.

Секретариат возглавляется Исполнительным секретарем, который утверждается Советом глав государств по представлению Совета министров иностранных дел.

Исполнительный секретарь назначается из числа граждан государств-членов на ротационной основе в порядке русского алфавита названий государств-членов сроком на три года без права продления на следующий срок.

Заместители Исполнительного секретаря утверждаются Советом министров иностранных дел по представлению Совета национальных координаторов. Они не могут быть представителями того государства, от которого назначен Исполнительный секретарь.

Должностные лица Секретариата нанимаются из числа граждан государств-членов на квотной основе.

При исполнении служебных обязанностей Исполнительный секретарь, его заместители и другие должностные лица Секретариата не должны запрашивать или получать указания от какого бы то ни было государства-члена и/или правительства, организаций или частных лиц. Они должны воздерживаться от любых действий, которые могли бы отразиться на их положении как международных должностных лиц, ответственных только перед ШОС.

Государства-члены обязуются уважать международный характер обязанностей Исполнительного секретаря, его заместителей и персонала Секретариата и не оказывать на них влияние при исполнении ими служебных обязанностей.

Местом расположения Секретариата ШОС является город Пекин (Китайская Народная Республика).

Статья 12

Финансирование

ШОС имеет собственный бюджет, который формируется и исполняется в соответствии со специальным Соглашением между государствами-членами. Это Соглашение также определяет размеры взносов, которые ежегодно вносят государства-члены в бюджет Организации на основе принципа долевого участия.

Средства бюджета направляются на финансирование постоянно действующих органов ШОС в соответствии с вышеупомянутым Соглашением.

Государства-члены самостоятельно несут расходы, связанные с участием их представителей и экспертов в мероприятиях Организации.

Статья 13

Членство

ШОС открыта для приема в ее члены других государств региона, которые обязуются соблюдать цели и принципы настоящей Хартии, а также положения других международных договоров и документов, принятых в рамках ШОС.

Решение вопроса о приеме в ШОС новых членов принимается Советом глав государств по представлению Совета министров иностранных дел на основе официального обращения заинтересованного государства, направляемого действующему председателю Совета министров иностранных дел.

Членство в ШОС государства-члена, нарушающего положения настоящей Хартии и/или систематически не выполняющего свои обязательства по международным договорам и документам, заключенным в рамках ШОС, может быть приостановлено по представлению Совета министров иностранных дел решением Совета глав государств. Если это государство продолжает нарушать свои обязательства, то Совет глав государств может принять решение о его исключении из ШОС с даты, которую определяет сам Совет.

Любое государство-член имеет право выйти из ШОС, направив депозитарию официальное уведомление о выходе из настоящей Хартии не позднее чем за двенадцать месяцев до даты выхода. Обязательства, возникшие в период участия в настоящей Хартии и других документах, принятых в рамках ШОС, связывают соответствующие государства до их полного выполнения.

С т а т ь я 14

Взаимоотношения с другими государствами и международными организациями

ШОС может вступать во взаимодействие и диалог, в том числе по отдельным направлениям сотрудничества, с другими государствами и международными организациями.

ШОС может предоставить заинтересованному государству или международной организации статус партнёра по диалогу или наблюдателя. Порядок и процедуры предоставления такого статуса устанавливаются специальным соглашением между государствами-членами.

Настоящая Хартия не затрагивает прав и обязательств государств-членов по другим международным договорам, участниками которых они являются.

С т а т ь я 15

Правоспособность

ШОС в качестве субъекта международного права обладает международной правоспособностью. Она пользуется на территории каждого государства-члена такой правоспособностью, которая необходима для реализации ее целей и задач.

ШОС пользуется правами юридического лица и может, в частности:

-заключать договоры;

- приобретать движимое и недвижимое имущество и распоряжаться им;
- выступать в судах в качестве истца или ответчика;
- открывать счета и совершать операции с денежными средствами.

С т а т ь я 16

Порядок принятия решений

Решения в органах ШОС принимаются путём согласования без проведения голосования и считаются принятыми, если ни одно из государств-членов в процессе согласования не возразило против них (консенсус), за исключением решений о приостановке членства или об исключении из Организации, которые принимаются по принципу "консенсус минус один голос заинтересованного государства-члена".

Любое государство-член может изложить свою точку зрения по отдельным аспектам и/или конкретным вопросам принимаемых решений, что не является препятствием для принятия решения в целом. Эта точка зрения заносится в протокол заседания.

В случаях незаинтересованности одного или нескольких государств-членов в осуществлении отдельных проектов сотрудничества, представляющих интерес для других государств-членов, неучастие в них указанных государств-членов не препятствует осуществлению заинтересованными государствами-членами таких проектов сотрудничества и, вместе с тем, не препятствует указанным государствам-членам в дальнейшем присоединиться к осуществлению таких проектов.

С т а т ь я 17

Исполнение решений

Решения органов ШОС исполняются государствами-членами в соответствии с процедурами, определяемыми их национальным законодательством.

Контроль за выполнением обязательств государств-членов по реализации настоящей Хартии, других действующих в рамках ШОС договоров и решений ее органов осуществляется органами ШОС в пределах их компетенции.

С т а т ь я 18

Постоянные представители

Государства-члены в соответствии с их внутренними правилами и процедурами назначают своих постоянных представителей при Секретариате ШОС, которые будут входить в состав дипломатического персонала посольств государств-членов в г.Пекине.

С т а т ь я 19

Привилегии и иммунитеты

ШОС и ее должностные лица пользуются на территориях всех государств-членов привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для выполнения функций и достижения целей Организации.

Объем привилегий и иммунитетов ШОС и ее должностных лиц определяется отдельным международным договором.

С т а т ь я 20

Языки

Официальными и рабочими языками ШОС являются русский и китайский языки.

С т а т ь я 21

Срок действия и вступление в силу

Настоящая Хартия заключается на неопределенный срок.

Настоящая Хартия подлежит ратификации подписавшими ее государствами и вступает в силу на тридцатый день с даты сдачи на хранение депозитарию четвертой ратификационной грамоты.

Для государства, подписавшего настоящую Хартию и ратифицировавшего ее позднее, она вступает в силу с даты сдачи им на хранение депозитарию своей ратификационной грамоты.

После вступления настоящей Хартии в силу она открыта для присоединения любого государства.

Для присоединяющегося государства настоящая Хартия вступает в силу на тридцатый день с даты получения депозитарием соответствующих документов о присоединении.

С т а т ь я 22

Разрешение споров

В случае возникновения споров и разногласий в связи с толкованием или применением настоящей Хартии государства-члены будут разрешать их путём консультаций и переговоров.

Статья 23

Изменения и дополнения

В настоящую Хартию по взаимному согласию государств-членов могут вноситься изменения и дополнения. Решения Совета глав государств о внесении изменений и дополнений оформляются отдельными протоколами, которые являются ее неотъемлемой частью и вступают в силу в порядке, предусмотренном статьей 21 настоящей Хартии.

Статья 24

Оговорки

К настоящей Хартии не могут быть сделаны оговорки, которые противоречат принципам, целям и задачам Организации, а также могут препятствовать исполнению каким-либо органом ШОС своих функций. В случае если не менее 2/3 государств-членов имеют возражения, оговорки должны быть сочтены как противоречащие принципам, целям и задачам Организации или препятствующие исполнению каким-либо органом своих функций и не имеющие юридической силы.

Статья 25

Депозитарий

Депозитарием настоящей Хартии является Китайская Народная Республика.

Статья 26

Регистрация

Настоящая Хартия в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций подлежит регистрации в Секретариате Организации Объединенных Наций.

Совершено в городе Санкт-Петербурге 7 июня 2002 года в одном экземпляре на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Подлинный экземпляр настоящей Хартии сдаётся на хранение депозитарию, который направит заверенные копии всем подписавшим её государствам.

附錄四:上海合作組織成員國元首聯合宣言 (2003 年 5 月 29 日) ⁶

ДЕКЛАРАЦИЯ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ШАНХАЙСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ СОТРУДНИЧЕСТВА ⁷

Главы государств – членов Шанхайской организации сотрудничества (далее – ШОС или Организация) – Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Киргизской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан встретились в Москве в ответственный момент, когда ШОС входит в период завершения своего организационного становления и начинает функционировать в качестве самостоятельного фактора международной жизни, и заявляют о нижеследующем:

I

Ход событий в мире свидетельствует, что решение о создании Организации, принятое 15 июня 2001 года в Шанхае, было своевременным и отвечающим главным тенденциям развития обстановки в регионе и в мире.

Хартия ШОС, подписанная в Санкт-Петербурге 7 июня 2002 года, заложила прочную правовую основу развития Организации, позволила ей стать важным фактором обеспечения мира и стабильности в регионе, укрепления мира и развития во всём мире.

Рассмотрев ход выполнения задачи, поставленной на прошлогоднем саммите ШОС – о скорейшем запуске всех механизмов ШОС, предусмотренных Хартией, главы государств считают, что в этом направлении за прошедший период проделана большая и полезная работа.

Главы государств утвердили подготовленные нормативные документы, регламентирующие порядок работы органов ШОС, в том числе постоянно действующих – Секретариата в Пекине и Региональной антитеррористической структуры ШОС (РАТС) со штаб-квартирой в Бишкеке, а также устанавливающие эмблему и флаг Организации.

По представлению Совета министров иностранных дел государств-членов ШОС принято решение об утверждении Чжан Дэгуана (Китайская Народная Республика) Исполнительным секретарём ШОС.

Согласован порядок формирования и исполнения бюджета Организации, и в этих целях главы государств подписали соответствующее Соглашение.

Главы государств подчёркивают необходимость обеспечения начала работы

⁶ 中文版請參考：< http://www.sectso.org/news_detail.asp?id=98&LanguageID=1>

⁷ От: <<http://www.russia.org.cn/rus/?SID=76&ID=150>>

постоянно действующих органов ШОС не позднее 1 января 2004 года.

В этой связи важно обеспечить своевременное вступление в силу Хартии ШОС и Соглашения о РАТС, принятие первого бюджета Организации на заседании Совета глав правительств (премьер-министров), проведение которого намечается на осень текущего года в Китае, завершение в течение 2003 года выработки финансовых положений и правил Организации, а также проектов документов, предусмотренных Соглашением о РАТС.

Признано также необходимым ускорить создание Совета РАТС для решения вопросов, вытекающих из Соглашения о РАТС.

Главы государств признали целесообразным поручить Совету национальных координаторов с привлечением соответствующих экспертов сторон продолжить работу по согласованию конкретных вопросов, связанных с запуском механизмов ШОС.

II.

ШОС нацелена на то, чтобы совместными усилиями развивать партнёрские отношения на большом пространстве, объединяющем наши страны, по широкой повестке дня, которая включает в себя сотрудничество в политической, торгово-экономической, гуманитарной сферах и в противодействии современным угрозам и вызовам.

Положительно оценивая развитие процесса институционализации и конкретизации предметного взаимодействия в рамках ШОС в различных областях за период после Санкт-Петербургского саммита, главы государств обращают внимание на необходимость обеспечения эффективности сотрудничества между внешнеполитическими, оборонными и правоохранительными ведомствами, службами по чрезвычайным ситуациям, министерствами внешнеэкономических связей, транспорта, культуры и другими правительственными структурами.

Существенное значение будет иметь предстоящее заседание Совета глав правительств (премьер-министров). Подготовка к нему должна способствовать интенсификации уже начавшегося переговорного процесса по вопросам создания благоприятных условий для торговли и инвестиций, завершению разработки долгосрочной Программы многостороннего торгово-экономического сотрудничества в соответствии с Меморандумом между правительствами государств-участников ШОС от 14 сентября 2001 года.

Главы государств подчеркивают важность активизации контактов между внешнеполитическими ведомствами по актуальным вопросам международной политики, в том числе в международных организациях, прежде всего в ООН.

Главы государств подтверждают, что ШОС сегодня, на этапе своего становления и запуска постоянно действующих органов, следуя принципу открытости, готова

устанавливать контакты с другими международными организациями и государствами, независимо от их географического положения, в соответствии с Временной схемой, утверждённой министрами иностранных дел 23 ноября 2002 года.

III

Главы государств отмечают, что современный мир со всем многообразием его политических и экономических систем стремительно меняется. Меняется не только политическая структура, но и вся международная система безопасности. Необходимо выработать и претворить в жизнь новую концепцию безопасности, базирующуюся на взаимном доверии, взаимной выгоде, равноправии и сотрудничестве.

Они подтверждают необходимость соблюдения и выполнения основных целей и принципов Устава ООН и общепризнанных норм международного права. Следует уважать и способствовать развитию цивилизационного многообразия человечества. Различные культуры должны совместно развиваться, брать лучшее друг от друга, стремиться к общему, оставляя в стороне различия. Важно содействовать равномерному и устойчивому развитию мировой экономики в целях достижения процветания всех государств.

IV

Главы государств отмечают, что признание важной роли Организации Объединённых Наций и Совета Безопасности ООН в решении крупных международных проблем имеет фундаментальное значение. Организацию Объединённых Наций можно и нужно реформировать соответственно быстро меняющейся обстановке в мире, с учётом в первую очередь потребностей эффективного решения проблем мировой политики и безопасности.

Государства – члены ШОС исходят из того, что принятие упреждающих мер по предотвращению конфликтов в соответствии с Уставом ООН и нормами международного права должно оставаться одним из главных направлений деятельности ООН.

Государства-члены ШОС считают, что важная роль в деле восстановления Ирака должна принадлежать ООН. При этом предпосылкой перехода в этой стране к мирной жизни, строительству процветающего демократического общества является соблюдение национальных интересов и суверенных прав иракского народа, конкретная и действенная помощь со стороны международного сообщества.

V

Государства-члены ШОС считают, что от современного терроризма, наркоугрозы и других трансграничных вызовов, в условиях нарастающей

глобализации политических, экономических и социальных процессов, не может отгородиться ни одна страна в мире. В этой связи не вызывает сомнения настоятельная необходимость широкого взаимодействия всех стран как на региональном, так и глобальном уровнях, реального вклада каждого государства в решение этих поистине общемировых проблем.

Государства–члены ШОС, признавая транснациональный характер современного терроризма, находясь на передовой линии борьбы с его конкретными проявлениями, следуют курсу на взаимное сотрудничество и активное участие в усилиях мирового сообщества в борьбе с терроризмом, включая перекрытие каналов его финансирования. В этом они отводят важную роль тесному взаимодействию правоохранительных органов и спецслужб, а также оборонных ведомств государств – членов ШОС.

Наряду с развитием взаимодействия в рамках ШОС, государства – члены Организации намерены активно сотрудничать с Контртеррористическим комитетом СБ ООН. Они придают важное значение скорейшей доработке в ООН проектов Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и Всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом.

В то же время государства-члены ШОС последовательно и неизменно исходят из того, что борьбу с терроризмом необходимо вести на основе норм и принципов международного права, её нельзя отождествлять с борьбой против какой-либо религии, отдельных стран и национальностей.

Всё более угрожающий характер приобретает проблема незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров. Она требует самых действенных мер со стороны международного сообщества, не в малой степени потому, что наркобизнес служит одной из финансовых опор международного терроризма. Государства-члены ШОС предпринимают реальные усилия по налаживанию в рамках Организации взаимодействия в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров и в этих целях до конца 2003 года заключат соответствующее многостороннее соглашение.

Особо остро сегодня стоит задача интенсификации многостороннего сотрудничества по противодействию наркоугрозе, исходящей из Афганистана, которая уже приобретает глобальный характер. В этой связи государства-члены ШОС считают своевременной разработку под эгидой ООН международной стратегии комплексного противодействия афганской наркоугрозе, подтверждают свой твёрдый настрой на тесное сотрудничество с ООН и другими международными организациями в рамках Программы ООН по контролю за наркотиками.

Государства-члены ШОС выражают поддержку усилиям Переходного правительства Афганистана по стабилизации обстановки в стране. Страны ШОС считают, что последние события в мире не должны привести к ослаблению усилий мирового сообщества по экономической реконструкции Афганистана.

Государства – члены ШОС твердо убеждены, что успех борьбы с современными опасностями во многом зависит от решения социально-экономических проблем, таких как ликвидация нищеты, массовой безработицы, неграмотности, дискриминации по расовым, этническим и религиозным признакам. Ключ к поиску эффективных решений проблем безопасности видится в создании под эгидой ООН Глобальной стратегии противодействия новым вызовам и угрозам.

VI

Государства-члены ШОС убеждены, что Организация может и должна внести заметный вклад в безопасное и стабильное развитие не только на её пространстве, но и в мире в целом. ШОС готова активно участвовать в строительстве системы региональной безопасности, которая в равной степени учитывала бы интересы и подходы всех участников, и будет конструктивно сотрудничать со всеми государствами и объединениями в этом важном деле.

Государства-члены ШОС считают" что в условиях глобализации не только не уменьшается, но, напротив, по многим параметрам возрастает роль такого фактора, как поддержание и укрепление стратегической стабильности, включая проблему нераспространения оружия массового уничтожения.

Сегодня как никогда важно объединение усилий международного сообщества в поиске путей по совместному строительству приемлемых для всех государств структуры и архитектуры международной безопасности в XXI веке.

Государства-члены ШОС уверены, что императив солидарных действий перед лицом общих опасностей возобладает в мире и человечество сделает выбор в пользу демократического миропорядка, гарантирующего поступательное развитие и равную безопасность для всех государств планеты.

附錄五:上海合作組織成員國元首塔什幹宣言 (2004 年 6 月 17 日)⁸

**ТАШКЕНТСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ
ГЛАВ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ШАНХАЙСКОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ СОТРУДНИЧЕСТВА⁹**

Главы государств-членов Шанхайской организации сотрудничества (далее - ШОС или Организация) - Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан, собравшись в Ташкенте на заседание Совета глав государств-членов ШОС 17 июня 2004 года, заявляют о следующем.

I

Главы государств подчеркнули, что успехи, достигнутые ШОС с момента ее основания, и изменения в международном положении свидетельствуют о соответствии учреждения и развития организации веяниям эпохи, перспективным и коренным интересам народов шести государств, а также о правильности установленных Организацией принципов.

Главы государств, отметив успешное решение задач по завершению организационного становления ШОС, поставленных на Московском саммите в мае 2003 года, положительно оценили работу, проведенную Советом министров иностранных дел и Советом национальных координаторов.

Главы государств выразили удовлетворенность своевременным запуском постоянно действующих органов ШОС - Секретариата в Пекине и Исполнительного комитета Региональной антитеррористической структуры (РАТС) в Ташкенте и отметили значительные усилия китайской и узбекской сторон по созданию надлежащих условий для их полноценного

⁸ 中文版請參考：< http://www.sectSCO.org/news_detail.asp?id=118&LanguageID=1>

⁹ От: <http://www.sectSCO.org/news_detail.asp?id=117&LanguageID=3>，上海合作組織官方網站俄文版。

функционирования.

В октябре 2003 года начал работать руководящий орган РАТС - Совет. В РАТС разработан конкретный план работы и принят ряд необходимых правовых документов. Таким образом, созданы необходимые предпосылки для эффективного функционирования РАТС, призванной придать системный и целенаправленный характер взаимодействию в рамках ШОС по реализации Шанхайской конвенции о борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом.

Отмечена важность бесперебойного обеспечения работы механизма финансирования деятельности ШОС для качественного и эффективного решения стоящих перед ней задач.

Принципиальное значение для укрепления ШОС в целом и развития ее экономической составляющей имеет утвержденная Советом глав правительств (премьер-министров) в Пекине в сентябре 2003 года долгосрочная Программа многостороннего торгово-экономического сотрудничества государств-членов ШОС. Документ не только зафиксировал общее понимание ориентиров, целей и задач делового партнерства шести стран на перспективу до 2020 года, но и наметил пути и методы их реализации.

Активно работает Совет министров иностранных дел. Важную роль в согласовании позиций шести стран по актуальным вопросам международной жизни призван сыграть Протокол о сотрудничестве и координации деятельности между министерствами иностранных дел шести стран.

Главы государств поддерживают инициативу Республики Узбекистан о проведении регулярных встреч Секретарей Советов безопасности государств-членов Организации в целях укрепления сотрудничества соответствующих национальных органов в противодействии новым угрозам и вызовам.

Главы государств подчеркивают, что в новых условиях Совет национальных координаторов, опираясь на Секретариат ШОС, должен концентрировать внимание не только на обеспечении слаженного функционирования Организации, но и на выработке концептуальных подходов к дальнейшему

развитию ШОС.

Уже на этапе своего становления ШОС, следуя принципу открытости, включилась в международное сообщество как авторитетный и равноправный его участник. Этой линии ШОС будет следовать и впредь. Новым существенным шагом в установлении и расширении контактов ШОС с другими международными объединениями и государствами, независимо от их географического положения, является утвержденное в Ташкенте Положение о статусе наблюдателя при ШОС. Будет продолжена работа над документами, регламентирующими другие формы международного сотрудничества Организации, предусмотренные Хартией ШОС.

II

С завершением периода институционального строительства ШОС вступила в этап развертывания полномасштабного сотрудничества государств-членов в рамках Организации. Главы государств выступают за поступательное упорядоченное движение вперед по всем направлениям, определенным в Хартии ШОС. При этом взаимодействие должно иметь как долгосрочные ориентиры, так и приоритеты на ближайшую перспективу. Цель взаимодействия состоит в совместном определении интересов, объединяющих шесть стран на основе уважения их самобытности и суверенных прав.

Подписанное в Ташкенте Соглашение о сотрудничестве в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров будет иметь важное значение для многосторонней работы в рамках ШОС по противодействию транснациональным угрозам и вызовам. Главы государств считают, что ход выполнения этого Соглашения должен находиться в поле зрения механизма встреч Секретарей Советов безопасности, который мог бы также организовать работу над подготовкой комплексного программного документа о взаимодействии в рамках ШОС в борьбе с новыми вызовами и угрозами, включая незаконный оборот оружия и боеприпасов, взрывчатых,

отравляющих, ядовитых и радиоактивных веществ, наемничество.

Залогом стабильности и безопасности региона Центральной Азии и сопредельных государств является их поступательное экономическое развитие, удовлетворение насущных жизненных потребностей населения.

В этой связи главы государств считают необходимым, чтобы к очередному заседанию Совета глав правительств (премьер-министров) в Бишкеке осенью 2004 года было завершено согласование Плана мероприятий по осуществлению вышеуказанной Программы многостороннего торгово-экономического сотрудничества и в полной мере заработали созданные четыре группы экспертов. Важно предусмотреть такие системные шаги, реализация которых предполагает выход на современные формы торгово-экономического сотрудничества и увеличение товарооборота между нашими странами, гармонизацию нормативно-правовой базы, постепенное создание благоприятных условий для свободного движения товаров, капиталов, услуг и технологий.

Помимо уже принятых и планируемых мер по стимулированию интеграционных процессов в рамках ШОС, главы государств считают своевременным приступить к созданию Фонда развития ШОС и Делового совета ШОС и поручают Секретариату ШОС в возможно короткие сроки обеспечить подготовку соответствующих документов по реализации этих проектов.

В целом, позитивно оценивая развитие сотрудничества в различных областях за период после Московского саммита, главы государств обращают внимание на необходимости обеспечения четкости и результативности взаимодействия по линии министерств, отвечающих за внешнеэкономическую и внешнеторговую деятельность, транспорт, оборону, культуру, ликвидацию последствий чрезвычайных ситуаций, а также между другими структурами государств-членов ШОС. При этом для повышения эффективности работы института совещаний руководителей министерств и ведомств особое значение приобретает скорейшее завершение разработки и принятие правовых норм взаимодействия, а также своевременное выполнение достигнутых

договоренностей.

В повестку дня развития сотрудничества в рамках Организации необходимо внести вопросы охраны окружающей среды, рационального и эффективного использования водных ресурсов. Соответствующие министерства и ведомства, а также научные учреждения могли бы уже в текущем году начать совместную работу для подготовки стратегии ШОС в этих областях.

III

Главы государств убеждены, что поступательное развитие и укрепление ШОС, не являющейся блоковой организацией и основывающейся на принципах равноправного партнерства, взаимного уважения, доверия и открытости, отвечает магистральным тенденциям международного развития, будет способствовать расширению рамок международного диалога.

ШОС готова активно участвовать в конструктивном формировании новой архитектуры безопасности, способной консолидировать широкие международные усилия по противодействию новым вызовам и угрозам глобальной и региональной стабильности. В этих целях ШОС будет взаимодействовать с другими государствами и международными структурами, прежде всего с ООН, вносить свой вклад в безопасность и стабильность не только на пространстве ШОС, но и в мире в целом.

Главы государств выражают большую озабоченность в связи с новым резким всплеском терроризма и экстремизма. Объектами террористов становятся различные страны и регионы мира. Терроризм гибко приспосабливается к ситуации, применяет современные технические средства, готов использовать в своих интересах любые неурегулированные конфликты.

Глобальной угрозе терроризма должна быть противопоставлена глобальная система противодействия с ООН в качестве ее центрального ядра, которая должна опираться на региональные, субрегиональные и национальные структуры. При этом важно не только давать адекватный ответ на акции

террористов, но и работать на упреждение.

Государства-члены ШОС будут укреплять сотрудничество в сфере безопасности с целью повышения эффективности борьбы с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом и защиты их общих интересов. Главы государств отмечают целесообразность проведения совместных антитеррористических учений с участием правоохранительных органов и спецслужб, направленных на усиление координации в борьбе с этими угрозами.

Главы государств считают, что ответы на сложные вызовы современности - будь то международный терроризм или региональные конфликты и кризисы - могут и должны быть найдены на основах многосторонности и кооперативности, при соблюдении норм и принципов международного права. Только такой подход обеспечит международную безопасность и стабильность в условиях глобализации. ШОС твердо намерена руководствоваться этими принципами в своей деятельности и выражает готовность активно сотрудничать со всеми государствами и многосторонними объединенными на этой концептуальной основе.

ШОС, будучи заинтересованной в возрождении мирного, единого и процветающего Афганистана, живущего в гармонии со своими соседями и другими странами мира, приветствует формирование в стране широкопредставительного правительства.

Государства - члены ШОС, признавая центральную координирующую роль ООН в реализации международных программ в этой стране, приложат усилия по стимулированию международного сотрудничества в борьбе с терроризмом, экстремизмом и наркобизнесом с целью установления безопасности, мира и спокойствия, а также создания необходимых условий для мирного восстановления Афганистана.

IV

Главы государств отмечают, что конструктивное сотрудничество всех региональных объединений в Азиатско-Тихоокеанском регионе имеет определяющее значение для поддержания мира, стабильности и процветания, в чем, несомненно, заинтересованы все расположенные в регионе страны.

Главы государств обращаются к действующим в АТР международным организациям и форумам с предложением приступить к постепенному созданию партнерской сети многосторонних объединений путем заключения между ними соответствующих соглашений, включая предоставление друг другу на взаимной основе статуса наблюдателя.

Главы государств считают, что реализация этой инициативы содействовала бы формированию в АТР кооперативной системы общерегиональной безопасности и сотрудничества, действующей в рамках Устава ООН и международного права, в равной степени учитывающей интересы всех участников.

г.Ташкент, 17 июня 2004 года

附錄六：上海合作組織大事年表¹⁰

時間	地點	重要文件
1996年 4月26日	上海	「關於在邊境地區加強軍事領域信任的協定」
1997年 4月24日	莫斯科	「關於在邊境地區相互裁減軍事力量的協定」
1998年 7月3日	阿拉木圖	「阿拉木圖聯合聲明」
1999年 8月24－26日 11月	比什凱克 比什凱克	「比什凱克聲明」 上海五國執法和安全部門領導人第一次會議（又稱"比什凱克小組"第一次會議）
2000年 3月	阿斯塔納	國防部長第一次會議。討論了地區局勢和軍事領域交往等問題各方就多邊合作、共同感興趣的地區和國際重大問題交換了意見，並發表《杜尚別聲明》。
2001年 4月28日 6月14－15日 9月13－14日	莫斯科 上海 阿拉木圖	<p>外長第二次會議，就上海峰會有關準備工作以及當前國際和地區形勢廣泛深入交換了意見，並簽署《聯合公報》、《聯合新聞公報》。</p> <p>元首會晤。「上海合作組織"成立宣言」、 「打擊恐怖主義、分裂主義和極端主義上海公約」、和關於吸收烏加入"上海五國"機制的《聯合聲明》，發表會晤《新聞公報》。</p> <p>此次會議宣佈上海合作組織正式成立。會晤期間，六國外長批准《上海合作組織成員國家協調員理事會活動暫行條例》，六國國防部長舉行會晤並發表《聯合公報》。</p> <p>總理首次會晤。六國總理討論了區域經貿合作，上海合作組織發展等問題，並簽署《上海合作組織成員國政府間關於開展多邊經濟合作的基本目標和方向及貿易投資便利化進程的備忘錄》，發表新聞公報。針對 9.11 事件，六國總理還發表聲明予以譴責，表示</p>

¹⁰ http://www.sectso.org/article.asp?id=10&id_temp2=1

10月10—11日	比什凱克	<p>決心與國際社會一道，與恐怖主義作毫不妥協的鬥爭。</p> <p>比什凱克舉行"比什凱克小組"緊急會議。各方就當前阿富汗及中亞地區形勢、加強打擊"三股勢力"合作等問題進行磋商並發表聲明。</p>
2002年 1月7日	北京	<p>外長非例行會議。六國外長就阿富汗局勢、國際反恐鬥爭、打擊本地區"三股勢力"以及發揮上海合作組織作用等迫切問題深入交換意見，達成廣泛共識。各方簽署聯合聲明，集中闡述了六國在上述問題的共同立場和基本主張，並批准上海合作組織應急機制原則。</p>
4月11—12日	北京	<p>文化部長首次會晤。發表《文化部長聯合聲明》。</p>
4月26日	莫斯科	<p>六國外長例行會議。各方為聖彼得堡峰會進行了重要準備，並就當前國際和地區形勢及加強組織建設與合作等重大迫切問題深入交換意見，達成廣泛共識。會後六國外長發表了新聞公報，並共同會見記者。</p>
4月29-30日	聖彼得堡	<p>緊急救災部門負責人會議。各方討論了本組織成員國在緊急救災領域開展多邊合作的具體步驟和進行緊急人道援助的立場，同意俄關於簽訂組織成員國緊急救災互助協定的倡議，授權專家儘快制定協定草案，商定舉行本組織成員國緊急救災部門負責人和專家定期磋商。</p>
5月15日	上海	<p>各方討論了加強六國軍事相互協作問題，同意保持和完善六國國防部長和軍隊總參謀部代表的定期會晤機制。</p>
5月23日	阿斯塔納	<p>執法安全部門領導人例行會晤。簽署了《關於上海合作組織地區反恐怖機構的協定(草案)的決議》，通過《上海合作組織成員國關於地區反恐怖機構的協定》(草案)，建議加快制定反恐機構協定後續文件，以儘快啓動反恐怖機構。</p>
5月28—29日	上海	<p>經貿部長首次會晤。各方就六國區域經濟合作和經貿部長會晤機制建設問題深入交</p>

6月7日	聖彼得堡	換意見並達成共識。正式啓動經貿部長會晤機制和貿易投資便利化談判。會後簽署《〈上海合作組織成員國政府間關於區域經濟合作的基本目標和方向及啓動貿易和投資便利化進程的備忘錄〉的議定書》和《經貿部長首次會晤聯合聲明》。
9月11日		元首第二次會晤。簽署《上海合作組織憲章》、《關於地區反恐怖機構協定》和《上海合作組織成員國元首宣言》。
10月初		上海合作組織成員國發表外長聲明，闡明六國對當前反恐形勢的看法及對打擊"三股勢力"和參與國際反恐合作的積極態度。
10月30日	上海	上海合作組織框架內中吉雙邊反恐聯合軍事演習在中吉邊界舉行。
11月20日	比什凱克	總檢察長會議。討論了進一步擴大和深化六國安全合作的有效途徑，並就司法合作方面共同感興趣的問題交換了意見。
11月23日	莫斯科	交通部長第一次會議。各方討論了在上合組織框架內開展交通運輸合作問題，確定交通運輸合作的主要方向爲消除交通運輸壁壘、建立和完善國際交通運輸走廊、大力發展過境運輸。會議正式啓動上合組織交通部長會議機制，商定下次會議在俄羅斯舉行。會議發表了《聯合聲明》。
2003年		
1月20-23日	阿斯塔納	外長會議。會議批准國家協調員理事會關於下一步機制化建設工作的建議，簽署《上海合作組織與其他國際組織及國家相互關係臨時方案》。
2月28日-3月3日	北京	國家協調員會議。討論了上海合作組織機制化建設、預算與會費分攤、今年組織高層活動計劃等問題，達成廣泛共識並簽署了會議紀要。
3月26-28日	吉爾吉斯	國家協調員會議。討論了上海合作組織今年高層活動安排、秘書處和地區反恐機構籌建工作、組織預算等重要問題，並商談了組織各機構條例草案內容。
		國家協調員會議。商談了組織今年高層

4月26—28日	喬蓬阿塔 阿拉木圖	活動安排、常設機構籌建、預算與會費分攤以及對外交往等問題。 國家協調員會議。會議主要為5月底莫斯科峰會和4月底外長會議作準備，並商談了上海合作組織機制化建設和財政預算制度有關問題。
4月29日	阿拉木圖	外長會議。會議就組織機制化建設、安全經濟等領域合作、對外交往及共同關心的重大國際地區問題深入交換意見。會議結束時，六國外長共同簽署一系列決議，通過關於規範上海合作組織各會晤機制和常設機構及組織財政預算問題的法律文件，組織會徽、會旗方案以及首任秘書長人選，決定提交5月底莫斯科峰會批准或簽署。會議發表了新聞公報。
5月26—27日	莫斯科	協調員會議。會議敲定了莫斯科峰會政治文件——成員國元首宣言內容，最後核對了峰會將簽署和批准的九份文件，並商定了有關文件和秘書長人選及組織徽標等五個峰會決議案。會議還進一步討論了加快籌建秘書處和地區反恐機構和組織預算有關問題，原則商定下半年協調員理事會主要任務。
5月28—29日	莫斯科	元首第三次會晤。六國元首簽署和批准了《上海合作組織預算編制和執行協定》、《上海合作組織元首會議條例》、《上海合作組織總理會議條例》、《上海合作組織外長會議條例》、《上海合作組織國家協調員理事會條例》、《上海合作組織各部門領導人會議條例》、《上海合作組織秘書處條例》、《上海合作組織地區反恐怖機構執行委員會細則》和《上海合作組織成員國常駐秘書處代表條例》，通過了首任秘書長人選（張德廣大使）和組織徽標，發表了元首宣言。
6月25—27日	杜尚別	協調員會議。會議主要任務是落實5月底莫斯科峰會精神，研究上海合作組織下半年主要活動、籌建常設機構、明年預算等重要問題。會議取得實質性進展。
7月29—31日	阿拉木圖	會議主要為9月上海合作組織成員國總

<p>8 月 8-12 日</p>		<p>理第二次會晤和六國外長非例行會議做準備，並繼續商談組織常設機構籌建等重要問題。</p> <p>上海合作組織成員國哈薩克斯坦、中國、吉爾吉斯、俄羅斯、塔吉克斯坦五國舉行了聯合反恐演習。</p>
<p>9 月 1—2 日</p>		<p>歐安組織第二屆預防和打擊恐怖主義會議在葡萄牙首都里斯本舉行，8 個國際組織和近 10 個國家的代表應邀與會。中國駐葡萄牙大使馬恩漢受委託作為上海合作組織代表在會上介紹了上海合作組織在預防和打擊恐怖主義問題上的原則立場和所採取的具體行動。</p>
<p>9 月 3—4 日</p>	<p>塔什幹</p>	<p>協調員會議。主要任務是準備即將召開的六國總理會晤、外長非例行會議，並商談上海合作組織常設機構籌建等問題。</p>
<p>9 月 3—4 日</p>	<p>比什凱克</p>	<p>總檢察長會議。會議討論了各成員國在打擊"三股勢力"、非法倒賣槍支、販毒及其他危險犯罪方面進行國際司法協助，建立交換打擊跨國犯罪資訊的直接聯繫、交往機制及成立檢察官培訓與進修中心等問題。商定下次會議於 2004 年在阿拉木圖舉行。</p>
<p>9 月 5 日</p>	<p>塔什幹</p>	<p>外長非例行會議。討論了上海合作組織機制化建設、準備即將召開的六國總理會晤及國際、地區形勢等問題，簽署關於修改《上海合作組織憲章》、《打擊恐怖主義、分裂主義和極端主義上海公約》、《上海合作組織成員國關於地區反恐怖機構的協定》的議定書，並發表聯合公報。</p>
<p>9 月 5—6 日</p>	<p>吉爾吉斯</p>	<p>經貿部長第二次會。就推進上海合作組織區域經濟合作、準備即將舉行的六國總理第二次會晤等問題廣泛深入地交換了意見，通過了《上海合作組織成員國多邊經貿合作綱要》，建議提交總理第二次會晤批准。</p>
<p>9 月 10 日</p>	<p>聖彼得堡</p>	<p>會議研究了制訂多邊公路運輸協定、各成員國加入《歐洲綜合運輸重要幹線協定》及進一步完善和發展成員國間現有公路運輸線等問題。</p>

9 月 19 日		上海合作組織憲章生效。
9 月 20—22 日	北京	協調員會議。會議主要任務是為 9 月 23 日總理會晤做最後準備，並繼續商談組織常設機構籌建問題。
9 月 23 日	北京	總理會晤。討論了深化上海合作組織區域經濟合作、加快組織機制化建設等問題，簽署《關於技術性啓動上海合作組織常設機構的備忘錄》，批准《上海合作組織成員國多邊經貿合作綱要》、上海合作組織 2004 年預算、《上海合作組織常設機構編內工作人員工資、補貼和保障條例》和地區反恐怖機構執委會機構設置和人員編制，發表聯合公報。會晤期間，中國國家主席胡錦濤會見了與會各國總理。
10 月 27—29 日	塔什幹	會議敲定了秘書處和反恐怖機構執委會崗位分配方案，並為即將召開的地區反恐怖機構理事會首次會議做了準備。
10 月 31 日	塔什幹	反恐怖機構理事會第一次會議。會議選舉吉方代表出任反恐機構理事會首任主席，決定提名烏安全局副局長卡西莫夫擔任反恐機構執委會首任主任，通過反恐機構理事會程式規則和執委會配額崗位分配方案，並就加強反恐機構組織建設、開展合作及制定 2004—2006 年組織合作措施計劃等問題交換了意見。
12 月 9—10 日	杜尚別	協調員會議。會議批准上合組織常設機構編內人員合同範本和秘書處有關人事任命。
2004 年		
1 月 12—13 日	北京	協調員會議。會議為 1 月 15 日外長非例行會議及秘書處成立儀式作了最後準備，初步討論了 6 月塔什幹峰會日期，研究了制定組織對外交往、法律、財務和地區反恐怖機構框架內有關文件等問題。
1 月 15 日	北京	外長非例行會議。會議討論了去年莫斯科峰會以來上海合作組織發展、今年 6 月塔什幹峰會準備工作以及國際和地區形勢等問題。六國外長簽署了關於批准上海合作組織

<p>1 月 15 日</p>		<p>副秘書長人選和提請元首會議審議地區反恐怖機構執委會下任主任人選的決議，並發表了新聞公報。上海合作組織秘書長張德廣和地區反恐怖機構執委會主任卡西莫夫出席會議。中國國家主席胡錦濤集體會見了上海合作組織成員國外長和兩常設機構負責人。六國外長與蒙古外長舉行了禮節性會見。</p> <p>上海合作組織秘書處舉行正式成立儀式，東道國中國國務委員唐家璇、六成員國外長和國家協調員，聯合國、歐盟、歐安組織、獨聯體等國際組織代表、部分駐華使節及東道國有關部門領導人應邀出席。</p>
<p>3 月 9 至 11 日</p>	<p>在秘書處舉行</p>	<p>協調員理事會例行會議在秘書處舉行。會議討論了即將舉行的莫斯科外長會議和塔什幹峰會等活動的準備工作情況，審議了有關文件草案。張德廣秘書長出席會議並通報了秘書處的工作進展情況及對今年組織工作的有關設想。</p>
<p>4 月 21-22 日 4 月 23 日</p>	<p>莫斯科 莫斯科</p>	<p>協調員理事會會議。</p> <p>外長會議。會議審議通過了塔什幹峰會議題及有關文件草案，並就國際和地區形勢交換了意見。會議發表了新聞公報。</p>
<p>6 月 17 日</p>	<p>塔什幹</p>	<p>元首會議。六國元首簽署或批准了《上海合作組織觀察員地位條例》、《上海合作組織成員國關於合作打擊非法販運麻醉藥品、精神藥物及其前體的協定》、《上海合作組織特權與豁免公約》、關於將上海合作組織成立日-6 月 15 日定為“上海合作組織日”的決議、以及峰會政治文件--塔什幹宣言。峰會期間，還簽署了《上海合作組織成員國外交部協作議定書》以及中華人民共和國、烏茲別克斯坦共和國與上海合作組織常設機構的東道國協定等文件。</p> <p>峰會前夕，正式舉行了上海合作組織地區反恐怖機構（塔什幹）成立儀式。此舉標誌著，上海合作組織兩個常設機構已全部投入正常運作。</p>
<p>9 月 23 日</p>	<p>比什凱克</p>	<p>此次峰會還邀請了阿富汗過渡政府總統</p>

		<p>卡爾紮伊和蒙古國外長額爾登楚龍（作為蒙古總統的特別代表）與會。</p> <p>政府首腦（總理）理事會例行會議。張德廣秘書長出席會議。會議討論了進一步發展和深化上海合作組織框架內經貿、投資、交通、環保、人文及其它領域的合作問題。六國總理批准了《上海合作組織成員國多邊經貿合作綱要》落實措施計劃。該計劃涵蓋了六國經濟、科技、人文合作等重要領域，涉及一百多個具體專案、課題和合作方向，並根據分階段原則確定了落實機制。</p>
2005 年		<p>各方商定，下次成員國總理會議將於 2005 年下半年在莫斯科舉行。</p>